

# BEZPERAN

Le jour d'avant

idée originale Arthur Barat, Zibel Damestoy,  
Xabi Etcheverry et Daniel San Pedro



CRÉATION 2025

chorégraphie et musique **BILAKA**  
mise en scène **Daniel San Pedro**

PRODUCTION DÉLÉGUÉE

**Scène nationale  
du Sud-Aquitain**

# BEZPERAN

CRÉATION | 24 JANVIER 2025

**Idée originale** Arthur Barat, Zibel Damestoy, Xabi Etcheverry et Daniel San Pedro

**Mise en scène** Daniel San Pedro

**Musique** Xabi Etcheverry

**Chorégraphie** Arthur Barat, Zibel Damestoy, Ioritz Galarraga Capdequi et Oihan Indart

**Bertsu** Maialen Lujanbio Zugasti

**Regard extérieur à la danse** Martin Harriague

**Danseurs** Izar Aizpuru Lopez, Arthur Barat, Zibel Damestoy, Ioritz Galarraga Capdequi, Oihan Indart, Ioar Labat Berrio, Maialen Marriekurrena Artola, Aimar Odriozola Pellejero

**Percussions** Stéphane Garin

**Guitare** Paxkal Irigoyen

**Violon, alto** Xabi Etcheverry

**Accordéons, mandole, percussions** Patxi Amulet

**Scénographie** Camille Duchemin

**Lumières** Alban Sauvé

**Réalisation décor, accessoires** Annie Onchalo, Frédéric Vadé

**Confection costumes** L.Couture - Laetitia Campo

**Régie générale & son** Oihan Delavigne

**Régie lumière** Naia Burucoa

**Crédit photos** Charlotte Costa

**Phonographie** Marc Namblard

**Remerciements** Compagnie des Petits Champs pour le prêt du mât / La famille de Béhorléguy

## PRODUCTION DÉLÉGUÉE

Scène nationale du Sud-Aquitain

## COPRODUCTION

Bilaka

CCN Malandain Ballet Biarritz

Office Artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine  
Espaces Pluriels - Scène conventionnée de Pau  
TAP - Théâtre Auditorium de Poitiers, Scène nationale

Le CCN • Ballet de l'Opéra national du Rhin

Mille Plateaux - CCN La Rochelle

Théâtre des Quatre Saisons - Scène conventionnée de Gradignan

Les 3T - Scène conventionnée de Châtelleraut

## SOUTIEN

Département des Pyrénées-Atlantiques  
dans le cadre de l'aide à la création

Le jour d'avant



# AGENDA DE CRÉATION

## Résidences

CCN Malandain Ballet Biarritz

du 05 au 19 juin et du 19 au 22 novembre 2024

Espace Pluriels - Théâtre Saragosse, Pau

du 02 au 13 décembre 2024

Scène nationale du Sud-Aquitain

Théâtre Michel Portal, Bayonne

du 06 au 23 janvier 2025

**PREMIÈRE** : 24 janvier 2025

## Calendrier de diffusion

Saison 24/25

Scène nationale du Sud-Aquitain

Théâtre Michel Portal, Bayonne

vendredi 24, samedi 25, dimanche 26, mardi 28,  
mercredi 29 janvier 2025

Théâtre des Quatre Saisons, Gradignan

mardi 04 février 2025

TAP, Scène nationale de Grand Poitiers

jeudi 06 février 2025

Espaces Pluriels - Le Foirail, Pau

mercredi 19 février 2025

Barakaldo Antzokia Teatro, Barakaldo (ES)

vendredi 21 février 2025

Saison 25/26

13.09.25 - Le Temps d'Aimer la danse, Biarritz

26.09.25 - Usurbe Antzokia, Beasain

18.11.25 - Scènes de Territoire, Bressuire

20.11.25 - Les 3T, Scène conventionnée de Châtelleraut

...

## RENCONTRE

*Bezperan*, est le fruit de longues réflexions entre le metteur en scène Daniel San Pedro et les interprètes du collectif Bilaka. C'est à l'occasion du bal d'ouverture de la saison 19/20 de la Scène nationale du Sud-Aquitain que les deux artistes compagnons se sont rencontrés. L'univers de Bilaka est pluridisciplinaire, fondé sur le prolongement contemporain des pratiques dansées et musicales du Pays basque. Partageant une sensibilité artistique commune avec Daniel San Pedro, l'envie de travailler ensemble est apparue comme une évidence. Cette rencontre s'inscrit dans la démarche du collectif Bilaka qui collabore régulièrement avec des créateurs venus d'autres horizons artistiques. Ces regards croisés participent ainsi au renouveau de la culture basque.

## **BILAKA** **& DANIEL SAN PEDRO,** **DEUX ARTISTES** **COMPAGNONS DE** **LA SCÈNE NATIONALE** **DU SUD-AQUITAIN**

## NOTE D'INTENTION

Daniel San Pedro

Ce projet est né de la rencontre avec les membres fondateurs du collectif Bilaka à la Scène nationale du Sud-Aquitain, où son directeur Damien Godet nous réunissait, nous, artistes compagnons. Les voyant danser au son de leur musique live sur le parvis du théâtre, me vint l'idée de leur proposer d'être les invités surprises de mon spectacle *Ziryab* en tournée au Pays basque. Cette première collaboration artistique nous donnait l'envie d'aller plus loin. De créer ensemble un spectacle. Mes origines basque et espagnole, mes expériences de travail pluridisciplinaire avec des comédiens, des danseurs et des musiciens, leur envie d'aller davantage vers une forme théâtrale pouvant laisser plus de place à la parole et au chant, nous ont réunis. *Bezperan* commence par une veillée funèbre un soir d'hiver. Suivant une tradition ancienne, c'est aux abeilles qu'on annonce la nouvelle en premier, pour les rassurer, pour qu'elles restent là et qu'elles continuent de donner leur cire. L'hiver est mort et il est temps de réveiller la terre, de l'implorer. Au Pays basque, les dieux ne sont pas dans le ciel mais sous la terre. La sève remonte et donne vie à la nature. Un sang vif coule dans les veines et inonde de désir cette terre. La nature est au cœur du Pays basque. Elle est la source d'inspiration dans toutes les pratiques artistiques, les chansons, la musique, la poésie et la danse. Elle est la base des croyances, des légendes, des traditions. Elle tisse un lien intime entre la terre, les hommes et les esprits. Nous avons réuni huit danseurs et quatre musiciens pour, ensemble, vous raconter au son d'une musique originale, cette histoire de *Bezperan*, le jour d'avant.

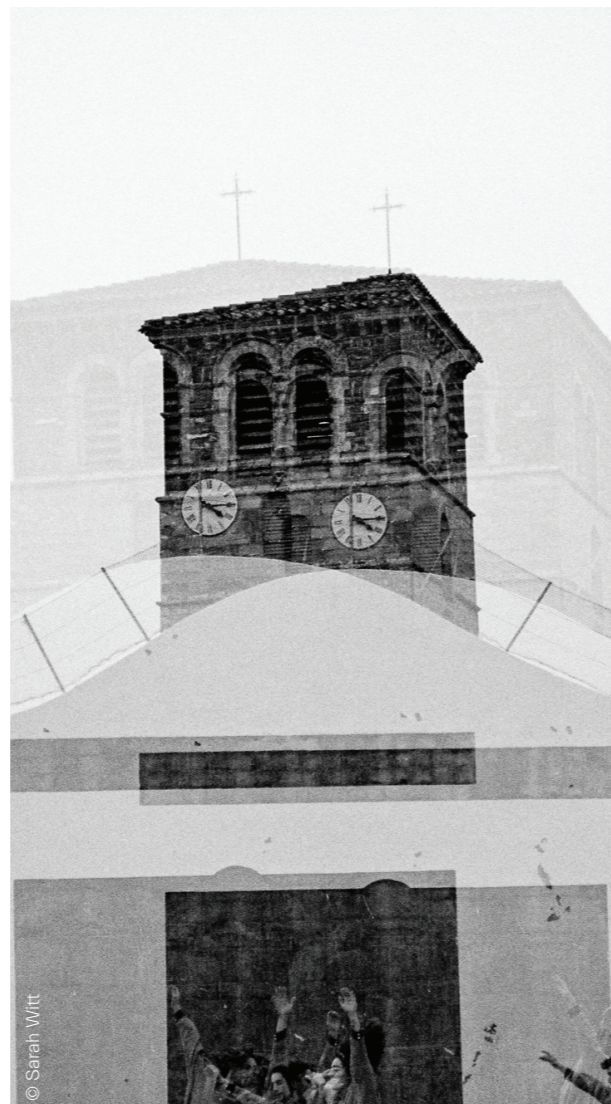
*Bezperan\** vient d'une expression en langue basque, transmise de façon orale, illustrant une projection intime vers un avenir proche et incertain. *Bezperan* raconte l'histoire de ces femmes et de ces hommes qui, un soir d'hiver, sous la neige, dans le silence assourdissant de la vie qui n'est plus, vont parler aux abeilles pour les rassurer. Dans la continuité des thèmes de prédilection du collectif autour des éléments de la nature, Bilaka questionne la fonction des rites d'hier, d'aujourd'hui et sans en douter de demain, avec une présence constante des préoccupations de notre temps.

\* Le jour d'avant

# NOTE D'INTENTION

## LA MUSIQUE

La musique de la pièce s'esquisse à partir d'une recherche autour des timbres de l'instrumentarium. Celui-ci sera composé d'instruments organiques à cordes, comme le violon, la guitare ou le tambourin, à vent, comme l'accordéon, ou encore de différentes percussions. Le travail d'écriture consistera à mettre en résonance des textures et mélodies spécifiques au répertoire traditionnel avec des structures rythmiques répétitives et minimalistes. La musique à danser, notamment dans un répertoire de transmission orale, a la particularité d'être vivante et évolutive puisque les danseurs font partie intégrante de l'écriture. Il est souvent dit qu'ils sont "la partition". Ainsi la musique de *Bezperan, le jour d'avant* jouée en direct par quatre musiciens, verra ses tempos, cadences et rythmes conditionnés par le présent, pour une sonorité musicale tout à fait singulière.



# NOTE D'INTENTION

## LA DANSE

La danse de *Bezperan, le jour d'avant* sera écrite pour huit danseurs, chiffre d'or de nombreuses danses traditionnelles basques marquant le calendrier des rites carnavalesques, telles que les danses de bâtons (*makil dantzak*) ou d'autres danses du répertoire comme les danses de rubans (*zinta dantzak*). Une physicalité brute, organique, sauvage, rythmique et parfois violente, sera le moyen de questionner le deuil, le désir, la sensualité et l'animalité de chacun. Une danse qui s'abandonne à l'appel d'une nouvelle lumière, d'un nouvel équilibre.



**« UNE DANSE QUI  
S'ABANDONNE À  
L'APPEL D'UNE  
NOUVELLE  
LUMIÈRE,  
D'UN NOUVEL  
ÉQUILIBRE »**

# SCÉNOGRAPHIE

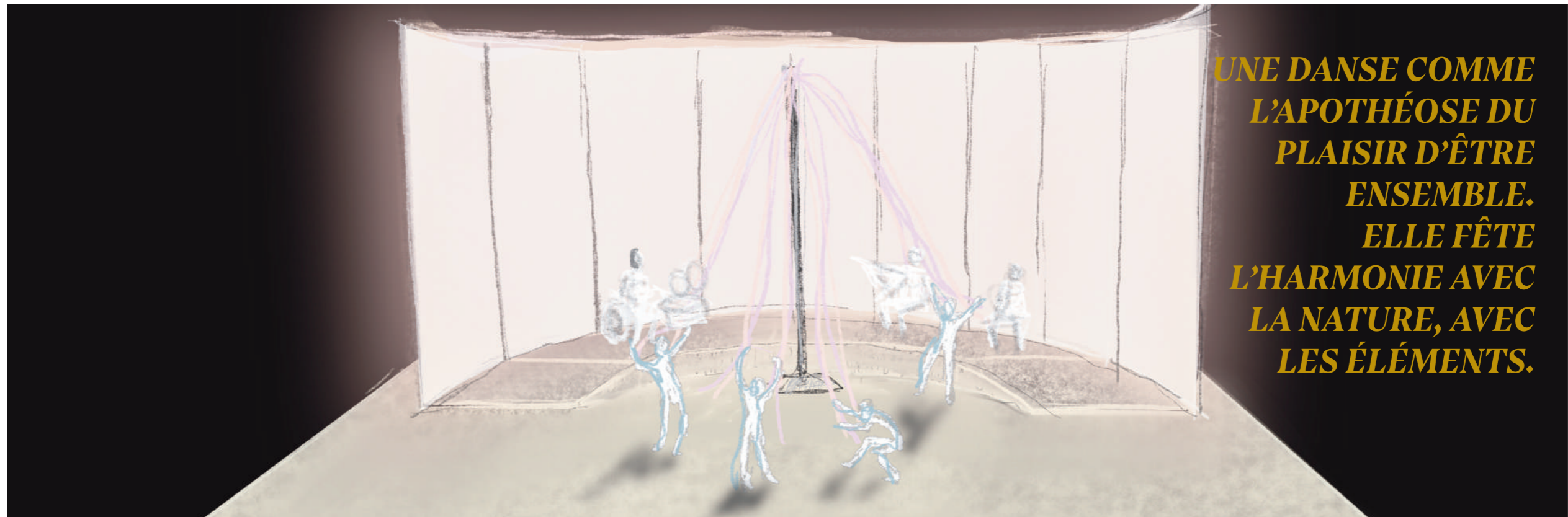
Esquisses / Camille Duchemin, scénographe

La mort / L'annonce aux abeilles

**L'HIVER EST MORT,  
IL EST TEMPS DE  
RÉVEILLER LA TERRE,  
DE L'IMPLORER.**



Danse des rubans (zinta dantza)



**UNE DANSE COMME  
L'APOTHÉOSE DU  
PLAISIR D'ÊTRE  
ENSEMBLE.  
ELLE FÊTE  
L'HARMONIE AVEC  
LA NATURE, AVEC  
LES ÉLÉMENTS.**

## BILAKA

Implanté à Bayonne, Bilaka est un collectif d'artistes qui œuvre au prolongement contemporain des danses et des musiques traditionnelles du Pays basque. En interrogeant la manière dont la danse et la musique basques existent dans le monde contemporain, Bilaka développe son travail autour de deux axes : la création de spectacles d'écritures nouvelles à partir du patrimoine immatériel basque et la création de rendez-vous populaires, de bals traditionnels générateurs de lien social et d'une pratique vivante de la culture basque.

Bilaka est devenu en quelques années un acteur incontournable de la culture basque. Aujourd'hui, le collectif est « artiste compagnon » de la Scène nationale du Sud-Aquitain et « artiste en territoire » du Centre chorégraphique national Malandain Ballet Biarritz. Les dernières productions du collectif ont été programmées par de nombreuses scènes nationales, scènes conventionnées et autres scènes de renom, à l'image du Théâtre de la Ville de Paris. Bilaka s'exporte également dans les réseaux des théâtres d'Euskadi et de Navarre et poursuit son développement à l'international.

Outre son travail de création, Bilaka est attaché à la pratique de la danse et de la musique traditionnelles des jeunes générations et contribue au développement d'un cursus d'études supérieures en danse basque au Conservatoire Maurice Ravel Pays basque en collaboration avec la Fédération de danse basque et l'Institut culturel basque.

Véritable ambassadeur du Pays basque, Bilaka porte l'image d'une culture vivante, inscrite dans son temps, forte de son identité et ouverte sur le monde.

B  
I  
O



*Bilaka est soutenu par l'Agglomération Pays basque, la Ville de Bayonne, la Scène nationale du Sud-Aquitain, le Centre chorégraphique national Malandain Ballet Biarritz, l'Institut culturel basque, l'Institut basque Etxepare, le Gouvernement basque, la Région Nouvelle-Aquitaine et le Département des Pyrénées-Atlantiques.*

G  
R  
A



P  
H  
I  
E

## DANIEL SAN PEDRO

Formé au Conservatoire national de Madrid, il a joué entre autres pour Wajdi Mouawad, Denis Podalydès, Ladislav Chollat et Fabrice Melquiot. Pour La Compagnie des Petits Champs, il a mis en scène Federico García Lorca, *Le Voyage en Uruguay* de Clément Hervieu-Léger, qu'il a codirigé avec Brigitte Lefèvre dans *Le Journal de Nijinski*. « C'est un homme de troupe, tout sauf un solitaire. Metteur en scène, il vit avec le groupe, fait à manger pour tout le monde, est à la fois un frère, un père, une mère ! Comédien, il est d'une grande solidité et se révèle un partenaire formidable. Toujours une solution face à l'imprévu ! Le théâtre le transcende. » Clément Hervieu-Léger

*Le comédien et metteur en scène espagnol Daniel San Pedro, codirecteur de La Compagnie des Petits Champs, est également professeur de théâtre à l'École de Danse de l'Opéra national de Paris. Daniel San Pedro est Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres.*



## Scène nationale du Sud-Aquitain

1, rue Édouard Ducéré - 64100 Bayonne

diffusion : Damien Godet > 06 63 57 27 55 - damien.godet@scenenationale.fr

production : Roxana Ghita > 06 13 97 06 19 - roxana.ghita@scenenationale.fr

• ( [scenenationale.fr](http://scenenationale.fr)

## BILAKA

STUDIO OLDEAK BAYONNE

3, avenue Jean Darrigrand - 64100 Bayonne

production : Camille Balaudé > 06 11 55 23 01 - camille@bilaka.com



[bilaka.com](http://bilaka.com)